

此乃樣本，請勿使用。



Shenyin Wanguo Securities (H.K.) Limited/申銀萬國證券(香港)有限公司
Shenyin Wanguo Futures (H.K.) Limited/ 申銀萬國期貨(香港)有限公司

Form W-8BEN Department of the Treasury, Internal Revenue Service 美國財政部國稅局 (IRS)	Certificate of Foreign Status of Beneficial Owner for United States Tax Withholding 受益人外籍身份聲明書(美國稅項預扣優惠) <ul style="list-style-type: none"> ➢ Section references are to the Internal Revenue Code 章節引用國稅法法規 ➢ For complete instructions or more information on the W-8 forms, please refer to the Internal Revenue Service (IRS) website at www.irs.gov. 如需一份完整的說明或更多關於 W-8 表格的資料，請參閱國稅局網站 www.irs.gov ➢ Give this form to the withholding agent or payer. Do not send to the IRS. 請將此表格交給稅務機構或付款人。請勿寄往國稅局。 	OMB No. 1545-1621
--	---	----------------------

Do not use this form for:
此表格並不適用於以下情況：

Instead, use Form
應該使用之表格名稱

- A U.S. citizen or other U.S. person, including a resident alien individual W-9
 美國公民或其他美國人士，包括居住在美國境內的外籍人士 W-9
- A person claiming that income is effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States W-8ECI
 聲稱其收入與在美國的貿易或商業活動有實際關連的人士 W-8ECI
- A foreign partnership, a foreign simple trust, or a foreign grantor trust (See instructions for exceptions) W-8ECI or W-8IMY
 外國合資企業、外國簡單信託、或外國委託人信託 (請參閱說明中的例外事項) W-8ECI或W-8IMY
- A foreign government, international organization, foreign central bank of issue, foreign tax-exempt organization, foreign private foundation, or government of a U.S. possession that received effectively connected income or that is claiming the applicability of section(s) 115(2), 501(c), 892, 895 or 1443(b) (See instructions) W-8ECI or W-8EXP
 外國政府、國際機構、外國簽發之中央銀行、外國豁免稅款機構、外國私人基金、或得到與美國有實際關連之收入、或聲稱享有條款第 115(2)、501(c)、892、895 或 1443(b) 利益之美國屬地政府 (請參閱說明) W-8ECI或W-8EXP

Note: These entities should use Form W-8BEN if they are claiming treaty benefits or are providing the form only to claim they are a foreign person exempt from backup withholding.
 註:上述實體若聲稱享有條約優惠，或提交表格僅為聲明其外籍身份而獲豁免預扣優惠，則應使用 W-8BEN 表格。

- A person acting as an intermediary W-8IMY
 擔任中介人之人士 W-8IMY

Note: See instruction for additional exceptions.
 註：請參閱美國國稅局有關其他例外的說明。

Part I Identification of Beneficial Owner (See instructions) 第一部分 辨別受益人之身份 (請參閱說明)	
1 Name of individual or organization that is the beneficial owner 受益人名稱(個人或機構)	2 Country of incorporation or organization 註冊成立或組織之國家
3 Type of beneficial own 受益人類別	
<input type="checkbox"/> Individual <input type="checkbox"/> Corporation <input type="checkbox"/> Disregarded entity <input type="checkbox"/> Partnership <input type="checkbox"/> Simple trust 個人 公司 被作廢之實體 合夥 簡單信託	
<input type="checkbox"/> Grantor trust <input type="checkbox"/> Complex trust <input type="checkbox"/> Estate <input type="checkbox"/> Government <input type="checkbox"/> International organization 委託人信託 複合信託 遺產 政府 國際機構	
<input type="checkbox"/> Central bank of issue <input type="checkbox"/> Tax-exempt organization <input type="checkbox"/> Private Foundation 簽發之中央銀行 豁免稅款機構 私人基金	
4 Permanent residence address (street, apt. or suite no., or rural route). Do not use a P.O. box or an in-care-of address. 永久居所住址(街道、公寓號碼、或郊外路名)。請勿使用郵政信箱號碼或代收郵件地址。	
City or town, state or province (include postal code where appropriate) 市或鎮，州或省(如適合請包括郵區號碼)	Country (do not abbreviate) 國家(請勿縮寫)
5 Mailing address (if different from above) 郵寄地址(如與上述地址不同)	
City or town, state or province (include postal code where appropriate) 市或鎮，州或省(如適合請包括郵區號碼)	Country (do not abbreviate) 國家(請勿縮寫)
6 U.S. Taxpayer Identification Number, if required (See instructions) 美國納稅人稅籍號碼，如適用 (請參閱說明) <input type="checkbox"/> Social Security Number (SSN) or Individual Taxpayer Identification Number (ITIN) 社會安全卡號碼(SSN) 或個人稅籍號碼(ITIN) <input type="checkbox"/> Employer Identification Number (EIN) 僱主繳稅號碼 (EIN)	7 Foreign tax identifying number, if any (optional) 外國稅籍號碼，如適用(非必須填寫)
8 Reference number(s) (see instructions) 參考檔案號碼 (請參閱說明)	

此乃樣本，請勿使用。

Part II Claim of Tax Treaty Benefits (if applicable)

第2部分 申請稅務條約優惠 (如適合)

9 I certify that (check all that apply) 本人特此聲明 (請選擇適用部分):

- a. The beneficial owner is a resident of _____ within the meaning of the income tax treaty between the United States and that country.
受益人是美國與該國的入息稅條約協定中定義之 _____ (請註明國家名稱)居民。
- b. If required, the U.S. Taxpayer Identification Number is stated on line 6 (see instructions).
若適用，美國納稅人稅籍號碼已填寫於第6項 (請參閱說明)。
- c. The beneficial owner is not an individual, derives the item (or items) of income for which the treaty benefits are claimed, and, if applicable, meets the requirements of the treaty provision dealing with limitation on benefits (see instructions).
受益人並非以個人身份取得其申請入息稅條約優惠之收入項目，並且若適用，符合條約規定中有關優惠之限制 (請參閱說明)。
- d. The beneficial owner is not an individual, is claiming treaty benefits for dividends received from a foreign corporation or interest from a U.S. trade or business of a foreign corporation, and meets qualified resident status (see instructions).
受益人並非以個人身份，就外國公司獲得之股息、或就外國公司與美國貿易或商業活動所得之利益而申請條約優惠，且符合居民身份資格 (請參閱說明)。
- e. The beneficial owner is related to the person obligated to pay the income within the meaning of Section 267(b) or Section 707(b), and will file Form 8833 if the amount subject to withholding received during a calendar year exceeds, in the aggregate, \$500,000.
受益人與在第267(b) 或707(b) 條款所定義之納稅義務人有關；並且若當年度應扣繳之所得稅金額累計超過\$500,000時，將提交 8833 表格。

10 Special rates and conditions (if applicable - see instructions): The beneficial owner is claiming the provisions of Article ____ of the treaty identified on line 9a above to claim a ____% rate of withholding on (specify type of income): _____
Explain the reasons the beneficial owner meets the terms of the treaty article:

特別稅率及條件(若合適 - 請參閱說明): 受益人依據上述第9a項所述條約之第____章條規定, 要求享有 _____ (請說明收入類型) 的 ____%預扣稅率。
請說明受益人如何符合稅務條約章條之條款:

Part III Notional Principal Contracts

第3部分 名義本金合約

11 I have provided or will provide a statement that identifies those notional principal contracts from which the income is not effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States. I agree to update this statement as required.
本人已提供或將提供一項聲明，確認名義本金合約的收入與在美國之貿易和商業活動無實際關連的。本人並同意根據需要隨時更新此聲明。

Part IV Certification

第4部分 聲明內容

Under penalties of perjury, I declare that I have examined the information on this form, and to the best of my knowledge and belief it is true, correct and complete. I further certify under penalties of perjury that:

本人特此聲明已詳細檢查本表格中所填寫之資料，且在本人理解範圍內確信資料均為屬實、正確及完整，否則願受法律制裁。本人進一步聲明以下內容為實，否則願受法律制裁。

- 1 I am the beneficial owner (or am authorized to sign for the beneficial owner) of all the income to which this form relates;
本人為本表格中所有有關收入的受益人(或受益人授權之簽署人);
- 2 The beneficial owner is not a U.S. person
受益人並非美國人士;
- 3 The income to which this form relates is (a) not effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States, (b) effectively connected but is not subject to tax under an income tax treaty, or (c) the partner's share of a partnership's effectively connected income; and
與本表格之有關收入(a)非與在美國的貿易或商業活動有實際關連，(b)雖有實際關連，但依入息稅務條約規定不須繳稅，或(c)有實際關連之收入純屬合夥人得益; 及
- 4 For broker transactions or barter exchanges, the beneficial owner is an exempt foreign person as defined in the instructions.
就經紀交易或以貨易貨交易而言，受益人根據說明中之定義為免稅外籍人士。

Furthermore, I authorize this form to be provided to any withholding agent that has control, receipt or custody of the income of which I am the beneficial owner, or any withholding agent that can disburse or make payments of the income of which I am the beneficial owner.

此外，本人授權此表格可交予任何可控制、收取或監管本受益人收入之稅務機構，或任何有權向本受益人支付或發放退稅之稅務機構。

Sign Here 簽署	➤ Signature of beneficial owner (or individual authorized to sign for the beneficial owner) 受益人簽署 (或受益人授權之簽署人)	_____ Date (MM-DD-YYYY) 日期	_____ Capacity in which acting 簽署人之身份
-----------------	--	--------------------------------------	---